

### **DSS Player Pro Transcription Module Features**

- Plays DSS, DSS Pro, WMA, MP3 and WAV/AIFF audio formats in the background when another application is running, such as a word processor.
- Enables foot switch control of the playback process.
- Transcription can be done by combining the playback sound with the adjustable playback speed, tone control, and noise cancellation. However, it is not possible to playback while setting the playback speed and noise
- cancellation simultaneously with the Macintosh version.
- Receives dictation files and sends created document files by e-mail or FTP.\*
- Expand FTP support to include Passive mode and SSL.\*
- Sorts received dictation files by sender, and automatically sends created document files.\*
- Manages created document files in association with dictation files.\*
- Voice recognition of dictation files is possible with the Dragon Naturally Speaking 8.0 and later.\*
- Supports Citrix and Terminal Service.\*
- Search filter to the List View pane columns.\*
- Audio capture function for the line-in recording.\*
- Automatic software update through Internet.\*
- Background dictation notification support.\*
- 2 modes/views of operation for Transcribe bar.\*
- Transcribing time left indicator instead of time commenced.\*
- \* Windows only
- OLYMPUS IMAGING CORP. holds the copyrights for DSS Player Pro Transcription Module software and the instructions (this manual).
- Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation.
- Apple, Macintosh, iMac, eMac, Mac, and PowerMac are trademarks or registered trademarks of Apple Computer, Inc.
- Intel and Pentium are registered trademarks of Intel Corporation.
- Dragon NaturallySpeaking is registered trademark of Nuance Communications, Inc.
- Other product and brand names mentioned herein may be the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

2

# **Table of Contents**

Introduction 4		
Getting Ready		
Installing DSS Player Software	Using Online Help7	
Let's Get Started		
Running DSS Player Software		
User Support		

Technical Assistance and Support ..... 13

# Minimum Requirement

#### Windows

Minimum Requirement

Operating System:	Windows 2000 Professional Service Pack 4 Windows XP Home edition Service Pack 2,3 Windows XP Professional Service Pack 2,3 (32bit/64bit) Windows Vista Home Basic, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Home Premium, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Business, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Enterprise, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Ultimate, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Server 2003 (32bit/64bit)
CPU:	Windows 2000/XP: Intel Pentium III 500MHz processor or more Windows Vista: Intel Pentium III 800MHz processor or more Windows Server 2003: Intel Pentium III 550MHz processor or more
RAM:	Windows 2000/XP: 128MB or more (256MB or more recommended) Windows Vista: 512MB or more (1GB or more recommended) Windows Server 2003: 256MB or more
Hard drive space:	Transcription Module: 70MB or more; (700MB or more with Microsoft .NET Framework Version 2.0 not installed)
Drive:	CD or DVD drive
Display:	800 x 600 pixels or more, 65536 colors more (16.77 million colors or more recommended)
USB port:	With the Transcription Module: One or more free ports available
Audio I/O terminals:	With the Transcription Module: A Microsoft WDM- or MME-compliant and Windows-compatible sound device

#### Macintosh

Operating System:	Mac OS X 10.3.9 - 10.5
CPU:	Power PC G3 500MHz or more/Intel Core Sole/Duo 1.5GHz or more
RAM:	256MB or more (512MB or more is recommended)
Hard drive space:	200MB or more
Display:	1024 x 768 pixels or more, 32000 colors more
USB port:	One or more free ports

#### Notes

Macintosh version does not support voice recognition software.

Currently supported OS are listed on our Web page. For the latest information, please visit the Olympus Web site at http://www.olympus-global.com/en/global/.

### Installing DSS Player Software

#### Be sure to confirm the following before installation:

- Exit all running applications.
- · Eject the floppy disk if you are using one.
- If you are running Windows 2000/XP/Vista or Mac OS X on the network, you need to log on as an Administrator.

#### Windows

For the Windows version, there is an installation method for individuals and one for administrators to install on multiple client PCs. An explanation of the installation method for individuals installing the software on a single PC will be provided here.

Insert Olympus DSS Player CD into the CD-ROM drive.

The installation program will start automatically. If the installation program does not start automatically, browse your CD-ROM drive and execute "launcher.exe".

- The launcher will startup. Select the language you would like to install from the upper-left pull-down menu and click [DSS Player Pro Installation].
- The Install Wizard will begin. 3
- Once you have consented to the licensing agreement, enter your name, company name, and license ID number (serial number). The license ID number is printed on the license ID card included inside the Transcription Kits package.
- Proceed with the installation according 4 to the instructions on the screen.

#### Macintosh

- Insert Olympus DSS Player CD into the **CD-ROM** drive.
- Double-click the CD icon. 2
- Double-click the setup icon. 3 The Install Wizard will begin. Once you have consented to the licensing agreement, follow the instructions on the screen to complete the installation.
- Proceed with the installation according 4 to the instructions on the screen.
- You will be requested to restart, so 5 conduct a restart by following the instructions.

Installing DSS Player Software

### **Uninstalling DSS Player Software**

#### Windows

Exit DSS Player program.

2 Click the [start] button on the taskbar.

- 3 Select [Add/Remove programs] from the [Control Panel]. A list of installed applications is displayed.
- Select [Olympus DSS Player Pro], then click the [Change/Remove] button.
- **5** Proceed with the uninstallation according to the instructions on the screen.

#### Macintosh

- Exit DSS Player program.
- 2 Double click "DSS Uninstaller" in [Applications] → [DSS Player] folder. An uninstaller is displayed.
- **3** Proceed with the uninstallation according to the instructions on the screen.

#### Note

• The dictation files you made are stored in the [MESSAGE] folder. If you don't need them, delete them. You can confirm the location of the [MESSAGE] folder by clicking on [Options] in the [Tools] menu before uninstalling.

6

Uninstalling DSS Player Software

## **Using Online Help**

For information on the DSS Player usage and features, refer to the Online help. **To start Online help:** 

#### Windows

- Click the [start] button, then select [All Programs], [Olympus DSS Player Pro], [Transcription Module Help].
- 2 While DSS Player is running, select the [Help] menu, [Contents].
- **3** While DSS Player is running, press F1 on the keyboard.

#### Macintosh

While DSS Player is running, select [DSS Player Help] from the [Help] menu.

#### Note

• Online help is available after the DSS Player is installed (rev P.5).

Using Online Help

# **Running DSS Player Software**

By default, connecting the recorder to your PC, will start the application automatically. Connect to your PC Using the Cradle.

Windows

**Disabling Automatic Start** 

Right-click the Device Detector in the System Tray in the lower right-hand corner of the screen, then select [Setting...].

**Running DSS Player Software** 

2 Click [DSS Player Pro Transcription Module]. The check mark on [DSS Player Pro Transcription Module] disappears.

Manual Start

Click the [start] button, then select [All Programs].

All program menu will be displayed.

2 Select [Olympus DSS Player Pro], then click [Transcription Module].

#### Note

If you install DSS Player Pro, Device Detector that makes
 DSS Player run automatically when connecting Olympus
 Digital Voice Recorder will be installed.Device Detector
 will always be displayed as
 implication in the task tray.





#### Running DSS Player Software

#### Macintosh

**Disabling Automatic Start** 

- Click the Dock's System Preferences. 1
- 2 **Click Device Detector.**
- 3 Turn the automatic startup setting Off.

#### Manual Start

- Double click the DSS Player icon for the 1 folder in [Applications] → [DSS Player]. All program menu will be displayed.
- Register user information 2
- The user's registration screen will be displayed at the time of initial startup. Please input the serial number. Please see the seal attached to the CD-ROM package included with the DSS Player, for the serial number. After the input has ended, click [OK] to complete the registration.



# **Connecting the RS27/RS28 Foot Switch**

#### Windows Macintosh

### Connecting to a USB Port

 Connect the foot switch cable to the USB adapter cable.

2 Connect the USB adapter cable to the PC's USB port.



#### Windows

#### Connecting to a Serial Port

- Connect the foot switch cable to the serial adapter cable.
- 2 Connect the serial adapter cable to the PC's serial port.



Serial adapter



#### Note

• The RS27/RS28 foot switch works only with the DSS Player.

10

Connecting the RS27/RS28 Foot Switch

# **Connecting the E62 Headset**

The E62 is a stereo headset. When playing stereo sound, wear the set properly, observing the L and R markings.



### Window Names

#### Windows

\* Main screen is displayed when DSS Player is started.



#### Macintosh



- (1) Playback Control Bar Control buttons to play and stop dictation files.
- (2) **Transcription Tree View** Displays the directory structure of the folders in which dictation files and document files are stored.
- (3) **Dictation Tree View** Displays the directory structure of the folders in which dictation files are stored.
- (4) **Device Tree View** Displays the directory structure of the folders in the recorder.
- (5) Contents List View Displays the dictation and document files in the folder selected in (2) and (4).
- (6) Dictation List View
   Displays the dictation files in the folder selected in (3) and (4).
- Information View
   Displays the document list view in "My Document" folder, selected document preview and the transferred mail contents of voice file.
- Property View
   Displays the folder and file properties which are selected
   (2) and (5).

## **Technical Assistance and Support**

AS-5000 is part of the Olympus Professional Dictation System. Your dealer is trained to troubleshoot and fix many common problems that you may be having with this system. If you encounter problems using your AS-5000, we recommend that you contact your Olympus Professional Dealer that sold you the system. If your dealer cannot fix your problem, please call our technical hotline number or send an E-mail.

- For customers in the U.S. and Canada Phone: 1-888-553-4448
   E-mail: distec@olympus.com
- For customers in Europe
   E-mail : dss.support@olympus-europa.com

**Technical Assistance and Support** 

\_\_\_\_



### Caractéristiques de DSS Player Pro Transcription Module

- Effectue la lecture des formats audio DSS, DSS Pro, WMA, MP3 et WAV/AIFF à l'arrièreplan pendant le fonctionnement d'une autre application telle qu'un traitement de texte.
- Permet la commande du processus de lecture au moyen d'un interrupteur au pied.
- La transcription peut s'effectuer en combinant le son de lecture avec la vitesse de lecture réglable, le contrôle de tonalité et l'annulation du bruit.
- Cependant, la lecture n'est pas possible si la vitesse de lecture et l'annulation du bruit sont réglées simultanément avec la version Macintosh.
- Reçoit les fichiers de dictée et envoie les documents créés par Courrier ou FTP.\*
- Support FTP élargi pour inclure le mode Passif et SSL.\*
- Trie les fichiers de dictée par expéditeur et envoie automatiquement les documents créés.\*
- Gère les documents créés en association avec les fichiers de dictée.\*
- La reconnaissance vocale des fichiers de dictée est possible avec Dragon Naturally Speaking 8.0 et versions ultérieures.\*
- Prend en charge Citrix et Terminal Service.\*
- Filtre de recherche pour les colonnes de la fenêtre List View.\*
- Fonction de capture audio pour l'enregistrement en ligne.\*
- Mise à jour automatique du logiciel via Internet.\*
- Support de notification pour la dictée en arrière-plan.\*
- 2 modes/affichages d'opération pour la barre de transcription.\*
- Transcription de l'indicateur de temps restant au lieu de celui du temps passé.\*
- \* Windows seulement
- OLYMPUS IMAGING CORP. détient les droits du logiciel DSS Player Pro Transcription Module et des instructions (le présent manuel).
- Microsoft et Windows sont des marques de fabrique déposées par Microsoft Corporation.
   Apple, Macintosh, iMac, eMac, Mac et PowerMac sont des marques de fabrique ou des
- Apple, Machinesh, Mac, eMac, Mac el PowerMac sont des marques de labrique ou des marques de fabrique déposées de Apple Computer, Inc.
- Intel et Pentium sont des marques de fabrique déposées par Intel Corporation.
- Dragon NaturallySpeaking est une marque déposée de Nuance Communications, Inc.
- Les autres noms de produits et de marques indiqués ici peuvent être des marques de fabrique ou des marques de fabrique déposées de leurs propriétaires respectifs.

2

# Table des matières

Introduction Configuration minimale 4		
Préparation		
Installation du logiciel DSS Player 5 Désinstaller un logiciel DSS Player 6	Utiliser l'Aide en ligne7	
Commençons —		
Mise en marche du logiciel DSS Player 8 Connexion de la pédale RS27/RS28 10 Connexion du casque d'écoute E62 11 Noms des fenêtres 12		
Support pour l' utilisateur		
Assistance technique et soutien 13	-	

3

\_

# **Configuration minimale**

#### Windows

Configuration minimale

Système d'exploitation:	Windows 2000 Professional Service Pack 4 Windows XP Home edition Service Pack 2,3 Windows XP Professional Service Pack 2,3 (32bit/64bit) Windows Vista Home Basic, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Home Premium, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Business, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Enterprise, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Ultimate, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Server 2003 (32bit/64bit)
CPU:	Windows 2000/XP: Intel Pentium III processor de 500MHz ou plus Windows Vista: Intel Pentium III processor de 800MHz ou plus Windows Server 2003: Intel Pentium III processor de 550MHz ou plus
RAM:	Windows 2000/XP: processeur de 128Mo ou plus (256Mo ou plus recommandés) Windows Vista: processeur de 512Mo ou plus (1Go ou plus recommandés) Windows Server 2003: processeur de 256MHz ou plus
Espace disque dur:	Transcription Module: 70Mo ou plus; (700Mo ou plus avec Microsoft .NET Framework Version 2.0 n'est pas installé)
Lecteur:	Lecteur de CD ou DVD
Affichage:	800 x 600 pixels ou plus, 65536 couleurs ou plus (16,77 millions de couleurs ou plus recommandés.)
Port USB:	Avec Transcription Module: Un ou plusieurs port(s) disponible(s)
Terminaux audio E/S:	Avec Transcription Module: Périphérique sonore compatible avec Windows et WDM ou MME de Microsoft
Macintosh	
Système	
d'exploitation:	Mac OS X 10.3.9 - 10.5
CPU:	Power PC G3 500MHz ou plus/Intel Core Solo/Duo 1.5GHz ou plus
RAM:	256Mo ou plus (512 Mo ou plus recommandé)
Espace disque dur:	200Mo ou plus
Affichage:	1024 x 768 pixels ou plus, 32 000 couleurs ou plus
Port USB:	Un ou plusieurs ports libres

#### Remarques

La version Macintosh ne supporte pas le logiciel de reconnaissance vocale.
Une liste des systèmes d'exploitation actuellement pris en charge est disponible sur notre site Web. Pour en savoir plus, veuillez visiter le site d'Olympus sur http://www.olympus-global.com/en/global/.

4

Un ou plusieurs ports libres

### Installation du logiciel DSS Player

#### Préparatifs de l'installation:

- Quittez toutes les applications en cours.
- Si vous êtes en train d'utiliser une disquette, ôtez-la du lecteur.
- Si vous utilisez Windows 2000/XP/Vista ou Mac OS X en réseau, vous devez vous connecter en tant qu'administrateur.

#### Windows

A propos de la version de Windows, il existe une méthode d'installation individuelle et une autre pour les administrateurs en cas d'installation sur plusieurs ordinateurs clients.

Une explication de la méthode d'installation du logiciel sur un ordinateur unique sera fournie ici.

Insérez le CD Olympus DSS Player dans le lecteur de CD-ROM.

Le programme d'installation démarre automatiquement. Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, parcourez votre lecteur de CD-ROM et exécutez "launcher.exe".

- 1 Le lancement de l'installation démarre.
- 2 Sélectionnez la langue à installer dans le menu déroulant situé en haut à gauche puis cliquez sur [Installation de DSS Player Pro].
- 1 L'assistant d'installation démarre.

Une fois l'accord de licence accepté, entrez votre nom, le nom de votre société et le numéro d'identification (ID) de licence (le numéro de série). Le numéro d'identification de licence figure sur la carte d'identification de licence fournie avec l'Kit de transcription.

Effectuez l'installation en suivant les instructions qui s'affichent à l'écran.

#### Macintosh

- Insérez le CD Olympus DSS Player dans le lecteur de CD-ROM.
- 2 Double-cliquez sur l'icône CD.
- **Double-cliquez sur l'icône suivante.** L'assistant d'installation démarre. Une fois l'accord de licence accepté, suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour terminer l'installation.
- Effectuez l'installation en suivant les instructions qui s'affichent à l'écran.
- 5 II vous sera demandé de redémarrer, effectuez donc un redémarrage en suivant les instructions.

Installation du logiciel DSS Player

### Désinstaller un logiciel DSS Player

#### Windows

Quittez le programme DSS Player.

- 2 Cliquez sur le bouton [démarrer] dans la barre de tâches.
- Sélectionnez [Ajouter/Supprimer des Programmes] à partir du [Panneau de configuration].
   La liste des applications installées est affichée.
- 4 Sélectionnez [Olympus DSS Player Pro], puis cliquez sur le bouton [Modifier/ Supprimer].
- 5 Effectuez la désinstallation selon les instructions affichées à l'écran.

#### Macintosh

- Quittez le programme DSS Player.
- 2 Double-cliquez sur "DSS Uninstaller" dans [Applications] → dossier [DSS Player].
  - Un programme de désinstallation s'affiche.
- Effectuez la désinstallation selon les instructions affichées à l'écran.

#### Remarque

 Les fichiers de dictées et les fichiers musicaux que vous avez créés sont stockés dans le dossier [MESSAGE]. Si vous n'en avez pas besoin, effacez-les. Vous pouvez choisir l'emplacement du dossier [MESSAGE] en cliquant sur [Options] dans le menu [Outils] avant la désinstallation.

6

Désinstaller un logiciel DSS Player

## Utiliser l'Aide en ligne

Pour plus d'informations sur l'utilisation de DSS Player et ses fonctions, utilisez l'Aide en ligne. Pour lancer l'Aide en ligne:

#### Windows

- Cliquez sur le bouton [démarrer] et sélectionnez [Tous les programmes], puis [Olympus DSS Player Pro], puis [Aide du Transcription Module].
- 2 Lorsque le DSS Player est en marche, sélectionnez le menu [Sommaire] dans le menu [Aide].
- Lorsque le DSS Player est en marche, 3
- appuyez sur la touche F1 du clavier.

#### Macintosh

Lorsque le DSS Player est en marche, choisissez [Aide de DSS Player] dans le menu [Aide].

#### Remarque

L'Aide en ligne est accessible après l'installation du logiciel DSS Player (🖙 P.5).

Utiliser l'Aide en ligne

## Mise en marche du logiciel DSS Player

Par défaut, le fait de connecter l'enregistreur sur votre PC démarre l'application automatiquement. Connexion à votre PC avec le USB support.

#### Windows

#### Désactivation du démarrage automatique

Effectuez un clic droit de la souris sur Détection de la barre des tâches, dans le coin inférieur droit de l'écran, puis cliquez sur [Paramètre...].

2 Cliquez sur [DSS Player Pro Transcription Module]. La marque de sélection de [DSS Player Pro Transcription Module] disparaît.

#### Démarrage manuel

1 Cliquez sur la Touche [démarrer] lors de la sélection de [Tous les programmes] Tout le menu du programme s'affichera.

2 Sélectionnez [Olympus DSS Player Pro], puis cliquez sur le [Transcription Module].

#### Remarque

 Si vous installez DSS Player Pro, Device Detector, qui lance automatiquement DSS Player lorsque vous connectez un enregistreur vocal numérique Olympus, sera installé. Device Detector sera toujours affiché sous la forme de l'icône a dans la barre de tâches.



Mise en marche du logiciel DSS Player

#### Mise en marche du logiciel DSS Player

#### Macintosh

Désactivation du démarrage automatique

- Cliquez sur les préférences système dans le dock.
- 2 Cliquez sur le détecteur de périphériques.
- 3 Désactivez le réglage de démarrage automatique.

#### Démarrage manuel

1 Double-cliquez sur l'icône DSS Player du dossier situé dans [Applications] → [DSS Player].

Tout le menu du programme s'affichera.

- 2 Enregistrement des informations utilisateur. L'écran d'enregistrement de l'utilisateur s'affiche
- L'écran d'enregistrement de l'utilisateur s'affiche lors du premier démarrage. Veuillez saisir le numéro de série. Veuillez consulter l'étiquette située sur le CD-ROM fourni avec DSS Player pour le numéro de série. Après la saisie, cliquez sur [OK] pour terminer l'enregistrement.



Mise en marche du logiciel DSS Player

# Connexion de la pédale RS27/RS28

#### Windows Macintosh

### Connexion à un port USB

Connecter le câble de la pédale au câble de l'adaptateur USB.

2 Connecter le câble de l'adaptateur USB au port USB du PC.

#### Windows

#### Connexion à un port série

Connecter le câble de la pédale au câble de l'adaptateur série.

2 Connecter le câble de l'adaptateur série au port série du PC.





#### Remarque

• La pédale RS27/RS28 ne fonctionne qu'avec DSS Player.

#### 10

Connexion de la pédale RS27/RS28

# Connexion du casque d'écoute E62

Le E62 est un casque d'écoute stéréo. Lors de la lecture de son stéréo, porter le casque d'écoute correctement en observant les marques L et R.



### Noms des fenêtres

#### Windows

\* Ecran principal est affiché lorsque DSS Player a démarré.



#### Macintosh



#### ① Barre de commande de lecture

Boutons de commande pour la lecture et l'arrêt des fichiers de dictée.

- 2 Arbre du dactylographe Affiche la structure des répertoires dans lesquels les fichiers de dictée et les fichiers sont stockés.
- 3 Visionner l'arbre des dictées Affiche la structure des dossiers dans lesquels les fichiers de dictée sont enregistrés.
- ④ Visionner l'arbre des dispositifs Affiche l'arborescence des dossiers contenus dans l'enregistreur.

#### **(5)** Visualisation de la liste de contenu Affiche les fichiers de dictée et

de document dans le dossier sélectionné en 2 et 4.

#### 6 Visionner la liste des dictées Affiche les fichiers de dictée

du dossier sélectionné sous 3 et 4.

Visualisation des

informations ② Affiche la liste de documents dans le dossier "Mes documents", l'aperçu du document sélectionné et le contenu des courriers transférés du fichier vocal.

#### (8) Visualisation des propriétés

Affiche le dossier et les propriétés du fichier qui ont été sélectionnés en ② et ⑤.

## Assistance technique et soutien

Le AS-5000 fait partie du système de dictée professionnel Olympus. Votre revendeur est formé au dépistage des pannes et pourra régler beaucoup des problèmes ordinaires que vous pourriez avoir avec ce système. En cas de problème à l'utilisation du AS-5000, nous vous recommandons de contacter le revendeur Olympus qui vous a vendu le système. Si votre revendeur ne peut pas résoudre le problème, appelez notre numéro de téléphone de ligne directe technique ou envoyez-nous un message par courrier électronique.

- Pour les clients résidant aux Etats-Unis et au Canada Téléphone: 1-888-553-4448 Courriel: distec@olympus.com
- Pour les clients résidant en Europe Courriel: dss.support@olympus-europa.com

Assistance technique et soutien

\_\_\_\_



### Características del DSS Player Pro Transcription Module

- Reproduce archivos con formato de audio DSS, DSS Pro, WMA, MP3 y WAV/AIFF de fondo mientras se ejecuta otra aplicación, como por ejemplo un procesador de texto.
- Permite el control mediante interruptor de pedal del proceso de reproducción.
- La transcripción puede realizarse combinando el sonido de reproducción con reproducción de velocidad variable, control del tono y cancelación de ruido.
   Sin embargo, no es posible reproducir mientras se ajusta la velocidad de reproducción y la cancelación de ruido simultáneamente con la versión Macintosh.
- Recibe archivos de dictado y envía los archivos creados por correo electrónico o FTP.\*
- Soporte FTP ampliado para incluir modo Pasivo y SSL.\*
- Clasifica los archivos de dictado por remitente y envía automáticamente los archivos creados.\*
- Gestiona los archivos creados junto con archivos de dictado.\*
- El reconocimiento de voz de un archivo de dictado es posible con Dragon Naturally Speaking 8.0 y superior.\*
- Compatible con Citrix y Terminal Service.\*
- Filtro de búsqueda para las columnas del panel List View.\*
- Función de captación de audio para la grabación de línea de entrada.\*
- Actualización automática del software a través de Internet.\*
- Apoyo de la notificación de dictado de fondo.\*
- 2 modos/vistas de la barra de transcripción.\*
- Indicador del tiempo de transcripción restante en lugar del tiempo de inicio.\*
- \* sólo en Windows
- OLYMPUS IMAGING CORP. posee los derechos de autor del software DSS Player Pro Transcription Module y de las instrucciones (este manual).
- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Apple, Macintosh, iMac, eMac, Mac, y PowerMac son marcas comerciales o marcas registradas de Apple Computer, Inc.
- Intel y Pentium son marcas registradas de Intel Corporation.
- Dragon NaturallySpeaking es marca registrada de Nuance Communications, Inc.
- Otros nombres de producto o marcas mencionados en este manual pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

2

# Contenido

Contenido		
Contenido		
Requisitos mínimos 4		
Preparativos		
Instalación de software DSS Player5	Uso de la Ayuda en línea7	
Desinstalación de software DSS Player 6		
Empezando ————		
Ejecutar de software DSS Player 8 Conexión del interruptor de pedal BS27/BS28 10	Nombres de la ventana 12	
Conexión de los auriculares E62 11		
Asistencia al usuario		
Asistencia y ayuda técnica 13		

# **Requisitos mínimos**

#### Windows

Requisitos mínimos

Sistema operativo:	Windows 2000 Professional Service Pack 4 Windows XP Home edition Service Pack 2,3 Windows XP Professional Service Pack 2,3 (32bit/64bit) Windows Vista Home Basic, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Home Premium, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Business, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Enterprise, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Ultimate, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Server 2003 (32bit/64bit)
CPU:	Windows 2000/XP: Intel Pentium III procesador de 500MHz o superior Windows Vista: Intel Pentium III procesador de 800MHz o superior Windows Server 2003: Intel Pentium III procesador de 550MHz o superior
RAM:	Windows 2000/XP: procesador de 128MB o superior (256MB de colores recomendados.) Windows Vista: procesador de 512MB o superior (1GB de colores recomendados.) Windows Server 2003: procesador de 256MB o superior
Espacio en el disco duro	: Transcription Module: 70MB o superior; (700MB o más cuando no se tiene instalado Microsoft .NET Framework Versión 2.0)
Unidad:	Unidad de CD o DVD
Pantalla:	800 x 600 píxeles o más, 65536 colores más (Más de16,77 millones de colores recomendados.)
Puerto USB:	Con el Transcription Module: Uno o más puertos libres disponibles
Terminales de entrada/salida de audio:	Con el Transcription Module: Un dispositivo de sonido compatible con Windows y de conformidad con Microsoft WDM o MME.
Macintosh	
Sistema operativo:	Mac OS X 10.3.9 - 10.5
CPU:	Power PC G3 500 MHz o más/Intel Core Solo/Duo 1.5GHz o más
RAM:	256MB o más (Se recomienda 512MB o más)
Espacio en el disco duro:	200MB o más

#### Notas

Pantalla: Puerto USB:

Un o puerto libre

La versión de Macintosh no es compatible con el software de reconocimiento de voz.
Los sistemas operativos compatibles actualmente aparecen en nuestro sitio web. Para más información, visite la página web de Olympus en http://www.olympus-global.com/en/global/.

1024 x 768 píxeles o más, 32.000 colores o más

### Instalación de software DSS Player

#### Asegúrese de haber hecho lo siguiente antes de proceder a realizar la instalación:

- Cierre todas las aplicaciones que esté ejecutando.
- Si está usando un disquete, sáquelo de su ordenador.
- Si está ejecutando Windows 2000/XP/Vista o Mac OS X en una red, tiene que acceder a ésta como un administrador.

#### Windows

Para Windows, existe un método de instalación para particulares y otro para administradores para la instalación en distintos PCs de clientes. En este documento se detalla el método de instalación del software para particulares en un solo ordenador.

#### Inserte el CD de DSS Player de Olympus en el lector de CD-ROM. El programa de instalación se iniciará

automáticamente. Si el programa de instalación no se inicia

automáticamente, examine la unidad de CD-ROM y ejecute "launcher.exe".

- 2 Arrancará la instalación. Seleccione el idioma que deser
- Seleccione el idioma que desee instalar pulsando en el menú desplegable de la parte superior izquierda [Instalacion de DSS Player Pro].
- Se iniciará el asistente de instalación.

Una vez haya aceptado el acuerdo de la licencia, introduzca su nombre, el de su empresa y el número de identificación de la licencia (número de serie).

El número de identificación de la licencia está impreso en la tarjeta de identificación de la licencia incluida en el paquete de la Kit de Transcripción.

Continúe con la instalación siguiendo las instrucciones en pantalla.

#### Macintosh

- Inserte el CD de DSS Player de Olympus en el lector de CD-ROM.
- 2 Haga doble clic en el icono CD.
- 3 Haga doble clic en el icono de configuración. Se iniciará el asistente de instalación. Una vez haya aceptado el acuerdo de la licencia, siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación.
- Continúe con la instalación siguiendo las instrucciones en pantalla.
- 5 Se le pedirá que reinicie, por lo que deberá hacerlo siguiendo las instrucciones.

Instalación de software DSS Playe

### Desinstalación de software DSS Player

#### Windows

Salga del programa DSS Player.

- 2 Pulse el botón [Inicio] de la barra de tareas.
- 3 Seleccione [Agregar/Quitar programas] en [Panel de control].
  - Se mostrará una lista de todas las aplicaciones instaladas.
- 4 Seleccione [Olympus DSS Player Pro], después pulse el botón [Agregar o quitar programas].
- **5** Lleve a cabo la desinstalación siguiendo las instrucciones en pantalla.

#### Macintosh

- Salga del programa DSS Player.
- 2 Haga doble clic en "DSS Uninstaller" en [Aplicaciones] → carpeta [DSS Player]. Aparece un desinstalador.
- 3 Lleve a cabo la desinstalación siguiendo las instrucciones en pantalla.

#### Nota

 Los archivos de dictado que realice se almacenarán en la carpeta [MESSAGE]. Si no los necesita, bórrelos.
 Puede confirmar la localización de la carpeta [MESSAGE] haciendo clic en [Options] en el menú [Tools] antes de instalar.

6

Desinstalación de software DSS Player

## Uso de la Ayuda en línea

Para información sobre el uso de DSS Player y sus características, refiérase a la Ayuda en línea. Para iniciar la Ayuda en línea:

#### Windows

- Haga clic en el botón [Inicio], después seleccione [Todos los Programas], [Olympus DSS Player Pro], [Ayuda de Transcription Module].
- 2 Mientras DSS Player se está ejecutando, seleccione [Contenido] en el menú [Ayuda].
- **3** Cuando ejecute DSS Player, pulse F1 en el teclado.

#### Macintosh

Mientras DSS Player se está ejecutando, seleccione [Ayuda de DSS Player] en el menú [Ayuda].

#### Nota

 La Ayuda en línea está disponible después de la instalación de DSS Player (EP P.5). Uso de la Ayuda en línea

## Ejecutar de software DSS Player

Por defecto, al conectar la grabadora al ordenador, la aplicación se iniciará automáticamente. Conexión con el ordenador utilizando la base.

Windows

#### Invalidar el arranque automático

- Haga clic con el botón derecho del ratón sobre Nuevo Hardware Encontrado en la bandeja de sistema, en la esquina inferior izquierda de la pantalla, después seleccione [Ajustes...].
- 2 Haga clic en [DSS Player Pro Transcription Module].

La marca de selección de [DSS Player Pro Transcription Module] desaparece.

#### Arranque manual

 Haga clic en el botón [Inicio], después, seleccione [Todos los Programas].
 Se mostrará el menú de los programas.

2 Seleccione [Olympus DSS Player Pro]. Después, haga clic en [Transcription Module].

#### Nota

 Si instala DSS Player Pro, se instalará un detector de dispositivos (Device Detector) que hace que DSS Player se ejecute automáticamente cuando conecte Olympus Digital Voice Recorder. El detector de dispositivos (Device Detector) aparecerá siempre como un icono in en la barra de tareas.



Ejecutar de software DSS Player


#### Ejecutar de software DSS Player

#### Macintosh

Invalidar el arranque automático

- Haga clic en System Preferences de 1 Dock.
- Haga clic en Device Detector. 2
- Desactive la opción de arranque 3 automático.

#### Arranque manual

Haga doble clic en el icono de DSS Player 1 para la carpeta en [Aplicaciones]  $\rightarrow$  [DSS Player]. Se mostrará el menú de los programas.

- Registre la información de usuario. 2
- Al arrancar el programa, aparecerá la pantalla de registro de usuario.

Introduzca el número de serie. Consulte el número de serie en el sello adjunto al paquete de CD-ROM que se incluye con DSS Player. Cuando termine la introducción, haga clic en [OK] para completar el registro.





Ejecutar de software DSS Player

# Conexión del interruptor de pedal RS27/RS28

#### Windows Macintosh

#### Conexión a un puerto USB

 Conecte el cable del interruptor de pedal al cable del adaptador USB.

2 Conecte el cable del adaptador USB al puerto USB del ordenador.

#### Windows

#### Conexión a un puerto serie

Conecte el cable del interruptor de pedal al cable del adaptador serie.

2 Conecte el cable del adaptador serie al puerto serie del ordenador.





#### Nota

El interruptor de pedal RS27/RS28 funciona sólo con el DSS Player.

Conexión del interruptor de pedal RS27/RS28

# Conexión de los auriculares E62

E62 son auriculares estéreo. Cuando se reproduce un sonido estéreo, colóquese los auriculares adecuadamente, respetando las marcas L y R (izquierda y derecha, respectivamente).



### Nombres de la ventana

#### Windows

\* Pantalla principal que se visualiza al inicializar DSS Player.





- Barra de control de la reproducción Botones de control para reproducir y detener archivos de voz.
- (2) Vista de árbol de transcripción Muestra la estructura de directorios de las carpetas en las que se almacenan archivos de dictado y archivos de documento.
- ③ Vista de árbol de dictado Muestra la estructura de directorios de las carpetas en las que se almacenan archivos de dictado.
- ④ Vista de árbol de dispositivos Muestra la estructura de directorios de las carpetas de la grabadora.
- (5) Vista de la lista de contenidos
   Muestra los archivos de documento y de dictado de la carpeta seleccionada en
   (2) y (4).
- (6) Vista de lista de dictado Muestra los archivos de dictado de la carpeta seleccionada en (3) y (4).
- Vista de información
   Muestra la vista de lista de documentos en la carpeta "Mis documentos", la vista previa de documento seleccionada y los contenidos del archivo de voz transferido por correo electrónico.
- (8) Vista de propiedades Muestra las propiedades de la carpeta y el archivo seleccionados en (2) y (5).

## Asistencia y ayuda técnica

AS-5000 es un sistema profesional de dictado de Olympus. El representante de Olympus está preparado para localizar y resolver multitud de problemas comunes que pueden surgir al utilizar este sistema. Si surgen problemas al utilizar la grabadora AS-5000, le recomendamos que se ponga en contacto con el vendedor de Olympus que le vendió el sistema. Si el vendedor de Olympus no puede solucionar el problema, llame a nuestra línea técnica directa o envíenos un correo electrónico.

- Para los clientes de EE.UU. y Canadá Teléfono: 1-888-553-4448
   Correo electrónico: distec@olympus.com
- Para los clientes de Europa Correo electrónico: dss.support@olympus-europa.com

Asistencia y ayuda técnica

\_\_\_\_



### Die Programmerkmale des DSS Player Pro Transcription Module

- Spielt DSS-, DSS Pro-, WMA-, MP3- und WAV-/AIFF-Audioformate im Hintergrund ab, wenn eine andere Applikation, etwa eine Textverarbeitung, läuft.
- Erlaubt Fußschalter-Steuerung des Wiedergabevorgangs.
- Ein Diktat kann durchgeführt werden, indem die Audiowiedergabe mit der veränderbaren Wiedergabegeschwindigkeit, der Audiosteuerung und der Rauschunterdrückung kombiniert wird.
- Eine Wiedergabe ist allerdings nicht möglich, wenn Sie die Wiedergabe-Geschwindigkeit und die Rauschunterdrückung bei der Macintosh-Version gleichzeitig einstellen.
- Empfängt Sprachdateien und versendet erstellte Dokumentdateien per e-mail oder FTP.\*
- Erweitern Sie die FTP-Unterstützung, um Passivmodus und SSL einzuschließen.\*
   Sortiert empfangene Sprachdateien nach Absender, und versendet erstellte Dokumentdateien automatisch.\*
- Verwaltet erstellte Dokumentdateien im Zusammenhang mit Sprachdateien.\*
- Die Spracherkennung einer Diktat-Datei ist mit Dragon Naturally Speaking 8.0 und späteren Versionen möglich.\*
- Unterstützt Citrix und Terminal Service.\*
- Suchfilter für die Listenansicht.\*
- Audioerfassungs-Funktion für die Line-In-Aufnahme.\*
- Automatisches Software-Update per Internet.\*
- Diktatbenachrichtigungsfunktion für neue Diktate im Hintergrund.\*
- 2 Ansichtsmodi für die Transkribier-Leiste.\*
- Anzeige der verbleibenden Transkribier-Zeit statt der Startzeit.\*
- \* nur bei Windows
- OLYMPUS IMAGING CORP. besitzt das Urheberrecht f
  ür die DSS Player Pro Transcription Module-Software und die Bedienungsanleitung (diese Anleitung).
- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen von Microsoft Corporation.
- Apple, Macintosh, iMac, eMac, Mac und Power-Mac sind Warenzeichen von Apple Computer, Inc.
- Intel und Pentium sind eingetragene Warenzeichen von Intel Corporation.
- Dragon NaturallySpeaking sind eingetragene Marken von Nuance Communications, Inc.
- Andere hier genannte Produkt- und Markennamen sind u.U. Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Urheberrechtsinhaber.

2

# Inhaltsverzeichnis

Einleitung		
Systemanforderungen 4		
Einführung		
Installieren der DSS Player-Software 5 Deinstallieren der DSS Player-Software 6	Verwenden der Onlinehilfe7	
Beginnen Wir		
Bedienung der DSS Player-Software 8 Anschließen des RS27/RS28 Fußschalters	Fensterbezeichnungen 12	
Anwender-Unterstützung		
Technische Hilfe und Support 13		

# Systemanforderungen

#### Windows

Systemanforderungen

Betriebssystem:	Windows 2000 Professional Service Pack 4 Windows XP Home edition Service Pack 2,3 Windows XP Professional Service Pack 2,3 (32bit/64bit) Windows Vista Home Basic, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Home Premium, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Business, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Enterprise, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Ultimate, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Server 2003 (32bit/64bit)
CPU:	Windows 2000/XP:Intel Pentium III 500MHz-Prozessor oder mehr Windows Vista: Intel Pentium III 800MHz-Prozessor oder mehr Windows Server 2003: Intel Pentium III 550MHz-Prozessor oder mehr
RAM:	Windows 2000/XP: 128MB oder mehr (256MB oder mehr empfohlen.) Windows Vista: 512MB oder mehr (1GB oder mehr empfohlen.) Windows Server 2003: 256MB oder mehr
Festplattenspeicher:	Transcription Module: 70MB oder mehr; (700MB oder mehr mit Microsoft .NET Framework Version 2.0 nicht installiert)
Laufwerk:	CD, DVD-Laufwerk
Anzeige:	Mindestens 800 x 600 Pixel, mindestens 65536 Farben (16,77 Millionen Farben oder mehr empfohlen.)
USB-Anschluss:	Mit Transcription Module: Einer oder mehrere freie Ports verfügbar
Audio I/O terminals:	Mit Transcription Module: Ein Microsoft WDM- oder MME-konformes und Windows-kompatibles Audiogerät
Macintosh	
Betriebssystem:	Mac OS X 10.3.9 - 10.5
CPU:	Power PC G3 500MHz oder mehr/Intel Core Solo/Duo 1.5GHz oder mehr
RAM:	256MB oder mehr (512MB oder mehr wird empfohlen)
Festplattenspeicher:	200MB oder mehr
Anzeige:	Mindestens 1024 x 768 Pixel, mindestens 32.000 Farben
USB-Anschluss:	Ein oder mehr freie Anschlüsse

#### <u>Hi</u>nweise

Die MacIntosh-Version unterstützt keine Spracherkennungs-Software.
Derzeit unterstützte Betriebssysteme sind auf unserer Webseite aufgelistet. Neueste Informationen erfahren Sie auf der Olympus-Webseite unter http://www.olympus-global.com/en/global/.

### Installieren der DSS Player-Software

#### Vorbereitung der Installation:

- Beenden Sie alle laufenden Anwendungen.
- Entfernen Sie Disketten / CDs / DVDs aus den Laufwerken.
- Wenn Sie Windows 2000/XP/Vista oder Mac OS X im Netzwerk betreiben, müssen Sie sich als Administrator anmelden.

#### Windows

In der Windows-Version ist ein Installationsverfahren für Einzelpersonen und eins für Administratoren zur Installation auf mehreren Client PCs inbegriffen. Eine Erklärung des Installationsverfahrens für Einzelpersonen zur Installation der Software auf einem PC folgt an dieser Stelle.

- Legen Sie die Olympus DSS Player CD in das CD-ROM-Laufwerk ein. Das Installationsprogramm beginnt automatisch. Falls das Installationsprogramm nicht automatisch beginnt, durchsuchen Sie Ihr CD-ROM-Laufwerk und lassen Sie "launcher.exe" ausführen.
- Das Startmenü beginnt. 2
- Wählen Sie im Aufklappfenster oben links die zur Installation gewünschte Sprache und klicken Sie auf [DSS Player Pro Installation].
- Der Installationsassistent erscheint.
- Geben Sie nach der Zustimmung zur Lizenzvereinbarung Ihren Namen, den Namen Ihrer Firma und Ihre Lizenznummer (Seriennummer) ein. Die Lizenznummer ist auf der Lizenzkarte abgedruckt, die zum Lieferumfang des Transcription Kits gehört.
- Fahren Sie mit der Installation entsprechend 4 den Anweisungen auf dem Bildschirm fort.

#### Macintosh

- Legen Sie die Olympus DSS Player CD in das CD-ROM-Laufwerk ein.
- Doppelklicken Sie auf das Symbol CD. 2
- Doppelklicken Sie auf das folgende 3 Symbol. Der Installationsassistent erscheint. Folgen Sie nach der Zustimmung zur Lizenzvereinbarung den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Installation erfolgreich abzuschließen
- Fahren Sie mit der Installation entsprechend 4 den Anweisungen auf dem Bildschirm fort.
- Sie werden nun zu einem Neustart 5 aufgefordert, führen Sie daher den Anweisungen folgend einen Neustart durch.

### Deinstallieren der DSS Player-Software

#### Windows

Beenden Sie das DSS Player-Programm.

2 Klicken Sie auf [Start] in der Task-Leiste.

- 3 Wählen Sie [Programm hinzufügen/ entfernen] aus der [Systemsteuerung]. Eine Liste der installierten Anwendungen wird angezeigt.
- Wählen Sie [Olympus DSS Player Pro], und klicken Sie auf [Ändern/Entfernen].
- 5 Folgen Sie den Anweisungen zur Deinstallation auf dem Bildschirm.

#### Macintosh

- Beenden Sie das DSS Player-Programm.
- 2 Doppelklicken Sie auf "DSS Uninstaller" im [Programme] → [DSS Player]-Ordner. Ein Deinstallationsprogramm wird eingeblendet.
- **3** Folgen Sie den Anweisungen zur Deinstallation auf dem Bildschirm.

#### Hinweis

 Die Diktatdateien, die Sie erstellt haben sind im [Nachrichten] Ordner gespeichert. Falls Sie diese nicht benötigen, löschen Sie sie. Sie können die Stelle des [Nachrichten] Ordners bestätigen, indem Sie auf [Optionen] im [Extras] Menü klicken, bevor Sie deinstallieren.

6

Deinstallieren der DSS Player-Software

### Verwenden der Onlinehilfe

Für Informationen über den Gebrauch und Funktionen des DSS Players beziehen Sie sich bitte auf die Onlinehilfe. Starten der Onlinehilfe:

Windows

- Klicken Sie auf [Start], wählen Sie dann [Alle Programme], [Olympus DSS Player Pro], [Transcription Module-Hilfe].
- 2 Während der DSS Player läuft, wählen Sie das Menü [Hilfe], [Inhalt].
- **3** Während der DSS Player läuft, drücken Sie F1 auf der Tastatur.

#### Macintosh

Während der DSS Player läuft, wählen Sie [DSS Player-Hilfe] aus dem Menü [Hilfe].

#### Hinweis

• Die Onlinehilfe steht zur Verfügung, sobald der DSS Player installiert ist (🖙 S.5). Verwenden der Onlinehilfe

## Bedienung der DSS Player-Software

Durch werkseitige Einstellung wird bei Anschluss des Rekorders an Ihren PC das Programm automatisch gestartet. Anschluss an Ihren PC mit der Basisstation.

#### Windows

#### Deaktivieren des automatischen Starts

- Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf Geräte-Detektor im System Tray rechts unten im Bildschirm, und klicken Sie auf [Einstellungen...].
- 2 Klicken Sie [DSS Player ProTranscription Module]. Die Kontrollmarkierung bei [DSS Player Pro Transcription Module] verschwindet.

#### Manueller Start

- Klicken Sie in Windows auf [Start], zeigen Sie auf [Alle Programme].
- Das Menü Alle Programme wird angezeigt.
- 2 Wählen Sie [Olympus DSS Player Pro], und klicken Sie auf [Transcription Module].

#### Hinweis

Falls Sie DSS Player Pro installieren, wird der Geräte-Detektor installiert, der dafür sorgt, dass der DSS Player automatisch läuft, wenn der Olympus Digital Voice Rekorder angeschlossen wird. Der Geräte-Detektor wird immer als das Symbol



Bedienung der DSS Player-Software

#### Bedienung der DSS Player-Software

#### Macintosh

Deaktivieren des automatischen Starts

Klicken Sie auf die 1 Systemeigenschaften der Station.

Klicken Sie auf Geräteerkennung. 2

3 Stel Off. Stellen Sie den automatischen Start auf

#### Manueller Start

Doppelklicken Sie das DSS Player-Symbol 1 für den Ordner in [Programme] → [DSS Player]. Das Menü Alle Programme wird angezeigt.

2 Registrierung der Benutzerdaten.

Registrierung der Benutzerdaten. Beim ersten Start erscheint das Menü zur Benutzer-Registrierung. Geben Sie bitte die Seriennummer ein. Sehen Sie die Seriennummer bitte auf dem Siegel der mit dem DSS Player gelieferten CD-ROM-Packung nach. Klicken Sie nach der Beendigung der Eingabe [OK], um die Registrierung zu beenden zu beenden.





# Anschließen des RS27/RS28 Fußschalters

#### Windows Macintosh

#### Anschließen an einen USB-Anschluss

Schließen Sie das Fußschalterkabel an das USB-Adapterkabel an.

2 Schließen Sie das USB-Adapterkabel am USB-Anschluss des PCs an.

#### Windows

# Anschließen an einen seriellen Anschluss

Schließen Sie das Fußschalterkabel an das serielle Adapterkabel an.

Schließen Sie das serielle

Adapterkabel an den seriellen Anschluss des PCs an.





Serieller Adapter

#### Hinweis

Der RS27/RS28 Fußschalter arbeitet nur mit dem DSS Player.

10

Anschließen des RS27/RS28 Fußschalters

# Anschließen des E62 Kopfhörers

Der E62 ist ein Stereo-Kopfhörer. Bei der Wiedergabe von Stereoaufnahmen muß der Kopfhörer richtig unter Beachtung der Markierungen L und R getragen werden.



• Wenn Ihr PC keinen Anschluss mit der Markierung hat, stecken Sie den Kopfhörer in eine Buchse mit der Markierung oder - ().

# Fensterbezeichnungen

#### Windows





- Wiedergabekontrollleiste Steuerungstasten mit Wiedergabe- und Stoppfunktionen für Diktatdateien.
- (2) Textbearbeiter-Verzeichnis-Ansicht Zeigt die Verzeichnisstruktur der Ordner an, in denen Diktatdateien und Dokumentdateien gespeichert sind.
- ③ Diktat-Verzeichnis-Ansicht Zeigt die Verzeichnisstruktur der Ordner an, in denen die Diktatdateien gespeichert sind.
- ④ Geräte-Verzeichnis-Ansicht Zeigt die Verzeichnisstruktur der Ordner im Rekorder an.
- Ansicht des Inhalts
   Zeigt die Diktat- und
   Dokumentdateien im in 2
   und 4 gewählten Ordner an.
- (6) Diktat-Listenansicht
   Zeigt die Diktatdateien im
   Ordner an, die bei ③ und
   ④ ausgewählt wurden.
- Ansicht der Informationen
   Angezeigt werden die Dokumentenliste des "Meine Dokumente"-Ordners, die Vorschau des ausgewählten Dokuments und die übertragenen Inhalte der Diktatdatei.
- (8) Ansicht der Eigenschaften Angezeigt werden die Eigenschaften des Ordners und der Datei, die in (2) und (5) ausgewählt werden.

\* Die Hauptseite wird angezeigt, wenn der DSS Player gestartet ist.

## **Technische Hilfe und Support**

AS-5000 ist Teil des Olympus Professional Dictation System. Die meisten der möglichen Störungen können vom Händler behoben werden. Im Fall von Störungen beim Gebrauch des AS-5000 wenden Sie sich bitte zunächst an den Olympus-Fachhändler, bei dem das Gerät bezogen wurde. Kann dieser Ihr Problem nicht lösen, so rufen Sie bitte unsere Hotline-Nummer an oder schicken uns eine E-Mail.

- Für Kunden in den USA und Kanada Telefon: 1-888-553-4448
   E-mail: distec@olympus.com
- Für Kunden in Europa
   E-mail : dss.support@olympus-europa.com

**Technische Hilfe und Support** 

\_\_\_\_



### Caratteristiche del DSS Player Pro Modulo Trascrizione

- Riproduce in background i formati audio DSS, DSS Pro, WMA, MP3 e WAV/AIFF quando è attiva un'altra applicazione come, per esempio, un elaboratore di testi.
- Attiva il controllo della riproduzione tramite interruttore a pedale.
- Permette di effettuare la trascrizione regolando la velocità di riproduzione e il tono ed inserendo la funzione di cancellazione del rumore. Con la versione Macintosh non è possibile eseguire la riproduzione impostando contemporaneamente la regolazione della velocità di riproduzione e la funzione di cancellazione del rumore.
- Permette di ricevere i file di dettatura e di inviare i documenti creati via e-mail o FTP.\*
- Espande il supporto FTP per includere la modalità passiva e SSL.\*
- Organizza i file di dettatura ricevuti in base al mittente e invia automaticamente i documenti creati.\*
- Gestisce i documenti creati in unione con i file di dettatura.\*
- Permette di effettuare il riconoscimento vocale delle registrazioni con Dragon Naturally Speaking 8.0 o successivo.\*
- Supporta Citrix e Terminal Service.\*
- Filtro di ricerca per le colonne del pannello List View.\*
- Funzione di acquisizione audio per la registrazione line-in.\*
- Aggiornamento automatico del software via internet.\*
- Supporto di notifica vocale di sottofondo.\*
- 2 modalità/visualizzazioni per l'utilizzo della barra Trascrizione.\*
- Indicatore del tempo di trascrizione rimanente al posto del tempo trascorso.\*
- \* solo versione Windows
- OLYMPUS IMAGING CORP. detiene i diritti di copyright del software DSS Player Pro Modulo Trascrizione e delle istruzioni (il presente manuale).
- Microsoft e Windows sono marchi registrati della Microsoft Corporation.
- Apple, Macintosh, iMac, eMac, Mac e PowerMac sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati da Apple Computer, Inc.
- Intel e Pentium sono marchi registrati della Intel Corporation.
- Dragon NaturallySpeaking è un marchio registrato di Nuance Communications, Inc.
- Altri prodotti e marche menzionati nel manuale possono essere marchi registrati o marchi di fabbrica dei rispettivi produttori.

2

# Indice

Introduzione		
Requisiti minimi4		
Preparazione		
Installazione del software DSS Player 5	Uso della Guida in linea7	
Disinstallazione del software DSS Player 6		
Guida rapida —————		
Avvio del software DSS Player	Denominazione delle finestre 12	
Collegamento dell'interruttore a pedale		
RS27/RS28 10		
Collegamento della cuffia E6211		
Supporto utonto		
Supporto utente		
Assistenza tecnica e aiuto 13		

3

\_\_\_\_

# Requisiti minimi

#### Windows

Requisiti minimi

Sistema operativo:	Windows 2000 Professional Service Pack 4 Windows XP Home edition Service Pack 2,3 Windows XP Professional Service Pack 2,3 (32bit/64bit) Windows Vista Home Basic, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Home Premium, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Business, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Enterprise, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Ultimate, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows 2003 Server (32bit/64bit)
CPU:	Windows 2000/XP: Intel Pentium III processore 500MHz o superiore Windows Vista: Intel Pentium III processore 800MHz o superiore Windows 2003 Server: Intel Pentium III processore 550MHz o superiore
RAM:	Windows 2000/XP: 128MB o superiore (Si consiHf ia l'uso di o 256MB superiore.) Windows Vista: 512MB o superiore (Si consiglia l'uso di o 1GB superiore.) Windows 2003 Server: 256MB o superioS
Memoria su disco rigido:	Transcription Module: 70MB o superiore; (700MB o più a Microsoft .NET Framework Versione 2.0 non installato)
Lettore:	Lettore CD o DVD
Display:	800 x 600 pixel o superiore con almeno 65.536 colori (Si consiglia l'uso di 16,77 milioni di colori o superiore.)
Porta USB:	Con il Transcription Module: Una o più porte libere e disponibili
Terminali audio I/O:	Con il Transcription Module: Una periferica audio compatibile con Windows e conforme all'MME o WDM di Microsoft
Macintosh	
Sistema operativo:	Mac OS X 10.3.9 - 10.5
CPU:	Power PC G3 500MHz o superiore/Intel Core Solo/Duo 1.5GHz o superiore
RAM:	256MB o superiore (raccomandati almeno 512MB)
Memoria su disco rigido:	200MB o superiore
Display:	1024 x 768 pixel o superiore con almeno 32.000 colori
Porta USB:	Almeno una porta libera

#### Note

La versione Macintosh non è compatibile con i software di riconoscimento vocale.
Nel nostro sito internet vengono elencati i SO attualmente supportati. Per le informazioni più recenti, visitate il sito internet di Olympus all'indirizzo http://www.olympus-global.com/en/global/.

### Installazione del software DSS Player

#### Prima di procedere all'installazione, osservate quanto segue:

- Chiudete tutte le applicazioni attive.
- · Estraete il floppy disk, se ne state usando uno.
- Se state usando Windows 2000/XP/Vista oppure Mac OS X su una rete, dovete aprire la sessione come amministratore.

#### Windows

La versione Windows presenta un metodo di installazione individuale e uno per amministratori per l'installazione multipla su PC client.

Di seguito è riportato il metodo d'installazione individuale su singolo PC.

Inserire il CD Olympus DSS Player nel drive CD-ROM.

Il programma di installazione si avvia automaticamente. Se il programma di installazione non dovesse avviarsi automaticamente, sfogliare l'unità CD-ROM e lanciare il file "launcher.exe".

- ) Si avvia il programma di installazione.
- Selezionare la lingua in cui si desidera installare il software dal menu a tendita in alto a sinistra e fare clic su [Installazione DSS Player Pro].
- 3 Si avvia la procedura di installazione guidata.

Dopo aver accettato il contratto di licenza, inserire il vostro nome, il nome dell'azienda, e il numero ID di licenza (numero seriale).

di licenza presente all'interno della confezione del Kit di Trascrizione.

Procedere con l'installazione seguendo le istruzioni sullo schermo.

#### Macintosh

- Inserire il CD Olympus DSS Player nel drive CD-ROM.
- 2 Fate un doppio clic sull'icona CD.
- **3 Fare doppio clic sull'icona di installazione.** Si avvia la procedura di installazione guidata. Dopo aver accettato il contratto di licenza, seguire le istruzioni sullo schermo per completare l'installazione.
- Procedere con l'installazione seguendo le istruzioni sullo schermo.
- 5 Vi sarà chiesto di riavviare il sistema, seguire le istruzioni per riavviarlo.

5

Installazione del software DSS

Player

### Disinstallazione del software DSS Player

#### Windows

Uscire dal programma DSS Player.

2 Fare clic sul pulsante [start] sulla barra degli strumenti.

- 3 Selezionare [Aggiugi/Rimuovi] nel [Pannello di controllo]. Viene visualizzato un elenco delle applicazioni installate.
- 4 Selezionare [Olympus DSS Player Pro], poi fare clic sul pulsante [Aggiungi/ Rimuovi].
- **5** Procedere con la disinstallazione seguendo le istruzioni sullo schermo.

#### Macintosh

- Uscire dal programma DSS Player.
- 2 Fare doppio clic su "DSS Uninstaller" nella cartella [Applicazioni] → [DSS Player]. Viene visualizzato un programma per la disinstallazione.
- Procedere con la disinstallazione seguendo le istruzioni sullo schermo.

#### Nota

 I file di dettatura effettuati sono memorizzati nella cartella [MESSAGE]. Se non sono necessari, cancellarli. È possibile confermare la posizione della cartella [MESSAGE] facendo clic su [Options] nel menu [Tools] prima di eseguire la disinstallazione.

Disinstallazione del software DSS Player

### Uso della Guida in linea

Per informazioni sull'utilizzo e sulle funzioni del DSS Player, fare riferimento alla Guida in linea. **Come avviare la Guida online:** 

#### Windows

- Fare clic sul pulsante [start], poi selezionare [Tutti i programmi], [Olympus DSS Player Pro], [Guida Transcription Module].
- 2 Durante l'esecuzione di DSS Player, selezionare il menu [Guida], [Sommario].
- Mentre il DSS Player è in funzione premete
   F1 sulla tastiera.

#### Macintosh

Durante l'esecuzione di DSS Player, selezionare [Guida di DSS Player] dal menu [Guida].

#### Nota

 La Guida in linea è disponibile dopo l'installazione del software DSS Player (rep. P.5). Uso della Guida in linea

# Avvio del software DSS Player

Di default, connettendo il registratore al PC, si avvia automaticamente il software. Comme collegare il registratore al PC tramite la culla.

Windows

#### Disattivazione dell'avvio automatico

- Fare clic col tasto destro del mouse sul Rilevatore di Dispositivo nella barra in basso a destra dello schermo, poi selezionare [Impostazione...].
- 2 Fare clic su [DSS Player Pro Transcription Module].

Il segno di spunta su [DSS Player Pro Transcription Module] scompare.

#### Avviamento manuale

Fare clic sul pulsante [start], poi selezionare [Tutti i programmi]. Viene visualizzato il menu contenente tutti i

programmi.

2 Selezionare [Olympus DSS Player Pro], poi fare clic su [Transcription Module].

#### Nota

 Se si installa DSS Player Pro, sarà installato Device Detector che permette l'avvio automatico di DSS Player alla connessione del Registratore Vocale Digitale Olympus. Device Detector sarà sempre visualizzato come icona nella barra degli strumenti.



8

Avvio del software DSS Player

#### Avvio del software DSS Player

#### Macintosh

Disattivazione dell'avvio automatico

- Fare clic sull'icona Preferenze del Sistema nel Dock.
- 2 Fare clic su Rilevatore del dispositivo.
- 3 Disattivare l'avviamento automatico.

#### Avviamento manuale

Fare doppio clic sull'icona DSS Player nella cartella [Applicazioni] → [DSS Player].

**Player].** Viene visualizzato il menu contenente tutti i programmi.

- 2 Registrare le informazioni dell'utente. La schermata di registrazione dell'utente compa
  - La schermata di registrazione dell'utente compare al primo avvio. Inserire il numero seriale. Il numero seriale è presente sul sigillo sulla confezione del CD-ROM compreso nel DSS Player. Dopo l'inserimento, fare clic su [OK] per completare la registrazione.



Avvio del software DSS Player

### Collegamento dell'interruttore a pedale RS27/RS28

#### Windows Macintosh

# Collegamento ad una porta USB

- Connettere il cavo dell'interruttore a pedale al cavo dell'adattatore USB.
- 2 Connettere il cavo dell'adattatore USB alla porta USB del computer.

#### Windows

# Collegamento ad una porta seriale

 Connettere il cavo dell'interruttore a pedale al cavo dell'adattatore seriale.

2 Connettere il cavo dell'adattatore seriale alla porta seriale del computer.





#### Nota

· L'interruttore a pedale RS27/RS28 funziona solo con il software DSS Player.

Collegamento dell'interruttore a pedale RS27/RS28

# Collegamento della cuffia E62

La cuffia E62 è stereofonica. Durante la riproduzione di audio stereo, indossare correttamente la cuffia rispettando le indicazioni L e R.



Collegare le cuffie alla presa cuffie del computer  $\hfill \Omega$  .



#### Nota

# Denominazione delle finestre

#### Windows



\* La schermata principale appare al momento dell'avvio del "DSS Player".

- Barra di controllo della riproduzione Pulsanti di controllo per avviare o interrompere la riproduzione dei file di dettatura.
- (2) Trascrizione Vista ad albero Visualizza la struttura delle cartelle nelle quali sono organizzati i file di dettatura e i file documento.
- ③ Dettatura Vista ad albero Visualizza la struttura delle cartelle nelle quali sono organizzati i file documento.
- ④ Dispositivo Vista ad albero Visualizza la struttura delle cartelle nel registratore.
- (5) Contenuti Vista ad elenco Visualizza i file di dettatura e i documenti nella cartella selezionata in (2) e (4).
- Bettatura Vista ad elenco Visualizza i file di dettatura nella cartella selezionata in
   a e 4.
- Vista Informazioni
   Visualizza l'elenco con vista Elenco Documenti nella cartella "Documenti", l'anteprima del documento selezionato e i file vocali trasferiti via mail.

-6

 8 Vista Proprietà Visualizza le proprietà della cartella e del file selezionato
 2 e 5.

12

### Assistenza tecnica e aiuto

L'AS-5000 fa parte della gamma professionale Olympus (Olympus Professional Dictation System). Il vostro rivenditore è a conoscenza di come risolvere i problemi più comuni che potreste riscontrare con questo sistema. Se avete problemi nell'utilizzo dell'AS-5000, si consiglia di contattare il rivenditore ufficiale Olympus presso il quale avete acquistato il dispositivo. Se il rivenditore non è in grado di risolvere il problema, chiamare uno dei nostri numeri di supporto o inviate una e-mail.

- Per clienti negli Stati Uniti e Canada Telefono: 1-888-553-4448
   E-mail: distec@olympus.com
- Per clienti in Europa
   E-mail : dss.support@olympus-europa.com

Assistenza tecnica e aiuto

\_\_\_\_



### Особености DSS Player ProTranscription Module

- Воспроизводит аудиоформаты DSS, DSS Pro, WMA, MP3 и WAV/AIFF в фоновом режиме, когда работает другое приложение, например текстовый редактор.
- Поддерживает педальное управление процессом воспроизведения.
- Транскрибирование можно выполнять, сочетая воспроизведение звука с регулировкой скорости воспроизведения, настройкой тона и шумоподавлением.
   Однако в версии для Macintosh невозможно одновременно выполнять воспроизведение и установку скорости воспроизведения и шумоподавления.
- Принимает файлы диктовки и отправляет созданные файлы документов посредством электронной почты или FTP.\*
- Расширенная поддержка FTP, в том числе пассивный режим и SSL.\*
- Сортирует принятые файлы диктовки по отправителям и автоматически посылает созданные файлы документов.\*
- Организовывает созданные файлы документов в соответствии с файлами диктовки.\*
- Распознавание речи из голосовых файлов может выполняться с использованием программы Dragon Naturally Speaking 8.0 и более поздних версий.\*
- Поддерживает Citrix и службу терминалов.\*
- Фильтр поиска по столбцам в режиме списка.\*
- Функция аудиозахвата для записи с линейного входа.\*
- Автоматическое обновление программного обеспечения через Интернет.\*
- Поддержка уведомления о фоновой диктовке.\*
- 2 режима/вида работы панели транскрибирования.\*
- Индикатор времени до завершения транскрибирования вместо времени от начала.\*
- \* только Windows
- Авторские права на DSS Player Pro Transcription Module и на соответствующие инструкции (данное руководство) принадлежат OLYMPUS IMAGING CORP.
- Microsoft и Windows являются зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation.
- Apple, Macintosh, iMac, eMac, Mac, и PowerMac являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками компании Apple Computer, Inc.
- Intel и Pentium являются зарегистрированными торговыми марками Intel Corporation.
- Dragon NaturallySpeaking является зарегистрированной торговой маркой компании Nuance Сообщения, Inc.
- Остальные продукты и марки, упомянутые здесь, могут быть торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.

2
# Содержание

Введение		
Минимальные требования 4		
Подготовка		
Инсталляция программного	Деинсталляция программного	
пакета DSS5	пакета DSS 6	
	Использование Онлайновая справка 7	
Давайте начнем		
Работа программы DSS Player 8	Названия окон 12	
Подключение педального		
переключателя RS27/RS28 10		
Подключение гарнитуры Е62 11		
Поддержка пользователя		

Техническая помощь и обслуживание ... 13

# Минимальные требования

#### Windows

Минимальные требования

Операционная система:	Windows 2000 Professional Service Pack 4 Windows XP Home edition Service Pack 2,3 Windows XP Professional Service Pack 2,3 (32bit/64bit) Windows Vista Home Basic, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Home Premium, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Business, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Enterprise, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Ultimate, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vista Ultimate, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Vesta Ultimate, Service Pack 1 (32bit/64bit) Windows Server 2003 (32bit/64bit)
CPU:	Windows 2000/XP: Intel Pentium III процессор 500МГц или больше Windows Vista: Intel Pentium III процессор 800МГц или большWindows Windows Server 2003: Intel Pentium III процессор 550МГц или больше
RAM:	Windows 2000/XP: 128МБ или больше (Рекомендуется не менее 256МБ) Windows Vista: 512МБ или больше (Рекомендуется не менее 1GБ) Windows Server 2003: 256МБ или больше
Свободное место на жестком диске:	Transcription Module: 70МБ или больше; (700МБ или более с не установленной программой Microsoft .NET Framework Version 2.0)
Привод:	Компакт-CD или DVD привод
<b>Дисплей</b> :	800 х 600 точек и больше, 65536 цветов и больше (Рекомендуется не менее 16,77 миллионов цветов.)
USB-порт:	При использовании Transcription Module: Один или несколько свободных портов
Аудио вход/выход Прочие:	При использовании Transcription Module: Звуковая плата с поддержкой интерфейсов Microsoft WDM или MME, совместимая с OC Windows
Macintosh	
Операционная система:	Mac OS X 10.3.9 - 10.5
CPU:	Power PC G3 500МГц и больше/Intel Core Solo/Duo 1.5ГГц и больше
RAM:	256МБ и больше (Рекомендуется 512МБ и больше)
Свободное место на жестком диске:	200МБ и больше
Дисплей:	1024 х 768 точек и больше, 32 000 цветов и больше
USB-порт:	Один или более свободного порта

Примечан<u>ия</u>

В версиях для Macintosh отсутствует поддержка программного обеспечения для распознавания речи.
 Список поддерживаемых в настоящее время операционных систем приведен на нашем веб-сайте. Для получения самой свежей информации посетите веб-сайт компании Olympus http://www.olympus-global.com/en/global/.

### Инсталляция программного пакета DSS

#### Перед инсталляцией обязательно:

- Закройте все программы и приложения.
- Выньте дискету, если она в дисководе.
- Если Вы работаете с Windows 2000/ХР/Vista или Mac OS X с сетевой конфигурацией, Вы должны войти в систему как администратор.

#### Windows

В версиях для Windows предусмотрен метод установки для отдельных пользователей и другой для администраторов с установкой на несколько ПК клиентов.

Здесь описан метод установки программного обеспечения для отдельных пользователей на один ПК.

Вставьте диск Olympus DSS Player CD в привод CD-ROM.

Программа установки запустится

автоматически. Если программа установки не запускается автоматически, просмотрите файлы на CD-ROM компакт-диске и запустите "launcher.exe".

- Запустится программа установки.
- Выберите язык установки из расположенного слева сверху выпадающего меню и щелкните [установка программы DSS Player Pro].
- Откроется мастер установки. После того как вы подтвердили сво

После того как вы подтвердили свое согласие с лицензионным соглашением, введите свое имя, название компании и идентификационный номер лицензии (серийный номер). Идентификационный номер лицензии указан на лицензионной карточке, которая находится внутри упаковки Снаряжение Транскрибирования.

Продолжайте установку согласно отображаемым на экране инструкциям.

#### Macintosh

- Вставьте диск Olympus DSS Player CD в привод CD-ROM.
- 2 Дважды щелкните значок компактдиска.
- 3 Дважды щелкните по значку установки. Откроется мастер установки. После подтверждения своего согласия с лицензионным соглашением следуйте инструкциям на экране, чтобы завершить установку.
- Продолжайте установку согласно отображаемым на экране инструкциям.
- 5 От вас потребуется перезагрузить систему, поэтому выполните перезагрузку, следуя инструкциям.

### Деинсталляция программного пакета DSS

#### Windows

- Выйдите из программы DSS Player.
- 2 Щелкните по клавише [пуск] на панели задач.
- Запустив [панель управления], 3 выберите [Установка/удаление программ]. Откроется список установленных программ.
- Выберите [Olympus DSS Player Pro], 4 затем щелкните по клавише [Изменить/удалить].
- Выполните удаление согласно 5 отображаемым на экране инструкциям.

#### Macintosh

- Выйдите из программы DSS Player.
- Дважды щелкните "DSS Uninstaller" в 2 папке [Программы] → [DSS Player]. Откроется мастер удаления.
- Выполните удаление согласно 3 отображаемым на экране инструкциям.

#### Примечание

Надиктованные вами файлы хранятся в папке [MESSAGE]. Если они не нужны вам, удалите их. Вы можете уточнить расположение папки [MESSAGE], щелкнув перед удалением [Options] в меню [Tools]. .

6

Деинсталляция программного пакета DSS

### Использование Онлайновая справка

Для получения информации об использовании и функциях программного обеспечения DSS Player обращайтесь к Онлайновая справка. Запуск Онлайновая справка:

#### Windows

- Целкните по кнопке [пуск], затем выберите [Все программы], [Olympus DSS Player Pro], [Справка по Transcription Module].
- 2 После запуска программы DSS Player выберите меню [Справка], [Содержание].
- При открытом DSS Player нажмите ключ
   F1 на клавиатуре.

#### Macintosh

После запуска программы DSS Player выберите меню [Справка по DSS Player] из меню [Справка].

#### Примечание

• Онлайновая справка будет доступна после установки программы DSS Player (🖙 стр.5).

Использование Онлайновая справка

### Работа программы DSS Player

По умолчанию при подключении диктофона к вашему ПК будет запущено соответствующее приложение. Подключение к ПК с использованием подставки.

Windows

#### Отключение автоматического запуска

- Правой клавишей мыши щелкните по Детектору устройств в системном лотке в нижнем правом углу экрана, затем выберите [Установка...].
- 2 Щелкните [DSS Player Pro Transcription Module].

Контрольная метка возле [DSS Player Pro Transcription Module] исчезнет.

#### Запуск вручную

- Щелкните по кнопку [пуск], затем выберите [Все программы].
- Откроется меню всех программ.
- Выберите [Olympus DSS Player Pro], 2
- затем щелкните [Transcription Module].

#### Примечание

• При установке DSS Player Pro будет автоматически установлен Device Detector (Детектор устройств), который выполняет автоматический запуск программы DSS Player при подключении цифрового диктофона Обуприз. В системном лотке всегда будет отображаться значок 🧊 прилозжения Device Detector.





#### Работа программы DSS Player

#### Macintosh

#### Отключение автоматического запуска

- Щелкните Dock's System Preferences (системные настройки подставки).
- 2 Щелкните Device Detector (детектор устройств).
- Отключите автоматический запуск. 3

#### Запуск вручную

- Дважды щелкните по значку DSS Player в папке [Программы] → [DSS Player]. Откроется меню всех программ.
- 2 Зарегистрируйте информацию о пользователе.

Пользователе. Во время первого запуска отображается экран регистрации пользователя. Пожалуйста, введите серийный номер на наклейке, прикрепленной к упаковке компакт-диска, входящего в комплект поставки программы DSS Player. По окончании ввода щелкните [OK], чтобы завершить регистрацию.





### Подключение педального переключателя RS27/RS28

#### Windows Macintosh

#### Подключение к порту USB

- Подключите кабель педального переключателя к кабелю адаптера USB.
- 2 Подключите кабель адаптера USB к порту USB на ПК.





2

0

#### Windows

# Подключение к последовательному порту

- Подключите кабель педального переключателя к кабелю адаптера последовательного интерфейса.
- 2 Подключите кабель адаптера последовательного интерфейса к последовательному порту на ПК.





#### Примечание

• Педальный переключатель RS27/RS28 работает только с программой DSS Player.

10

Подключение педального переключателя RS27/RS28

# Подключение гарнитуры Е62

E62 представляет собой стереофоническую гарнитуру. При воспроизведении стереозвука правильно наденьте наушники в соответствии с обозначениями левого и правого каналов L и R.



### Названия окон

#### Windows

\* Главное окно, показываемое при запуске DSS Player.



#### Macintosh



- Панель управления воспроизведением Кнопки запуска и остановки воспроизведения файлов диктовки.
- Вид дерева транскрибирования Отображает структуру папок, в которых хранятся файлы диктовки и файлы документов.
- Эвид дерева диктовки Отображает структуру папок, в которых хранятся файлы диктовки.
- Эвид дерева устройств Отображает структуру папок в диктофоне.
- (5) Вид списка содержимого Отображает файлы диктовки и документов в папке, выбранной в (2) и (4).
- Вид списка диктовки Отображает файлы диктовки и документов в папке, выбранной в ③ и ④.
- Эвид информации
  Отображает вид списка документов в папке "Мои документы", окно предварительного просмотра выбранного документа и содержимое передаваемого сообщения голосового файла.
- Вид свойств Отображает свойства папки и файла, выбранных в 2 и 5.

### Техническая помощь и обслуживание

AS-5000 является частью профессиональной системы диктовки Olympus. Ваш дилер может диагностировать и решить многие распространенные проблемы, которые могут возникнуть у вас при работе с этой системой. Если при использовании AS-5000 вы столкнулись с какимилибо проблемами, рекомендуем вам обратиться к профессиональному дилеру Olympus, у которого вы приобрели систему. Если ваш дилер не смог решить ваших проблем, пожалуйста обратитесь в нашу службу технической поддержки по телефону горячей линии или отправьте свои вопросы по электронной почте.

- Пользователям в США и Канаде Телефон: 1-888-553-4448
   Электронная почта: distec@olympus.com
- Пользователям в Европе Электронная почта : dss.support@olympus-europa.com

Техническая помощь и обслуживание

\_\_\_\_

#### For customers in North and South America

Declaration of Conformity	
Model Number:	RS27/RS28
Trade Name:	PC TRANSCRIPTION KIT
Responsible Party:	OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.
Address:	3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Telephone Number:	1-888-553-4448
This device Complian with D	wt 15 of the ECC Dules. One votion is subject to the following two conditions

This device Complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



#### **Canadian RFI**

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de Catégorie B pour les émissions de bruit radio émanant d'appareils numériques, tel que prévu dans les Règlements sur l'Interférence Radio du Département Canadien des Communications.

#### For customers in Europe



"CE" mark indicates that this product complies with the European requirements for safety, health, environment and customer protection.



L'indication "CE" signifie que ce produit est conforme aux exigences concernant la sécurité, la santé, l'environnement et la protection du consommateur.



La marca "CE" indica que este producto cumple con los requisitos europeos en materia de seguridad, salud, medio ambiente y protección al consumidor.



Das "CE" Zeichen bestätigt die übereinstimmung mit den Europäischen Bestimmungen für Betriebssicherheit und Umweltschutz.



Il marchio "CE" indica che questo prodotto è conforme alle norme della comunità europea per quanto riguarda la sicurezza, la salute, l'ambiente e la protezione del consumatore.



Знак "CE" обозначает, что этот продукт соответствует европейским требованиям по безопасности, охране здоровья, экологической безопасности и безопасности пользователя.

This symbol [crossed-out wheeled bin Directive 2006/66/EC Annex II] indicates separate collection of waste batteries in the EU countries. Please do not throw the batteries into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of the waste batteries.

This symbol [crossed-out wheeled bin WEEE Annex IV] indicates separate collection of waste electrical and electronic equipment in the EU countries. Please do not throw the equipment into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of this product.

Produit applicable: Foot Switch

Ce symbole [Poubelle rayée conformément à la directive annexe 2006/66/EC annexe II] indique que la collecte des batteries usagées se fait séparement dans les pays EU. Veuillez ne pas jeter les batteries dans les ordures ménagères. Veuillez utiliser les systèmes de collection disponibles dans votre pays pour l'enlèvement des batteries usagées.

Le symbole [poubelle sur roue barrée d'une croix WEEE annexe IV] indique une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques dans les pays de L'UE. Veuillez ne pas jeter l'équipement dans les ordures domestiques. A utiliser pour la mise en rebut de ces types d'équipements conformément aux systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.

Produit applicable: Pédale

Este símbolo [Directiva 2006/66/EC Anexo II sobre contenedores] indica que se deben separar las pilas usadas en los países de la UE. Por favor no tire las pilas en la basura normal. Por favor utilice los sistemas de reciclaje que existan en su país para tirar las pilas.

Este símbolo [un contenedor de basura tachado con una X en el Anexo IV de WEEE] indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea. No tire este equipo a la basura doméstica. Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles.

Producto aplicable: Interruptor de pedal

Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach Direktive 2006/66/EU Anhang II] weist auf die getrennte Rücknahme von Batterien und Akkumulatoren in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie Batterien und Akkumulatoren nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen Sie dieses zur Entsorgung.

Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Anhang IV] weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen dieses zur Entsorgung.

Anwendbare Produkte: Fußschalter



Questo simbolo (cassonetto con ruote, barrato, Direttiva 2006/66/EU Allegato II) indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche nei paesi dell'UE. Non gettate le batterie nei rifiuti domestici. Usate i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro paese per lo smaltimento delle batterie usate. Questo simbolo [contenitore di spazzatura barrato come illustrato nell'allegato IV della direttiva WEEE] indica una raccolta separata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nei paesi dell'Unione Europea. Si prega di non gettare questo dispositivo tra i rifiuti domestici. Si prega di utilizzare i sistemi di raccolta e di recupero disponibili per lo smaltimento di questo tipo di dispositivi.



Этот символ [перечеркнутый мусорный бак на колесах, Директива 2006/66/ЕС, приложение II] указывает на раздельный сбор отработанных батарей в странах ЕС. Пожалуйста, не выбрасывайте батареи вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, для утилизации отработанных батарей пользуйтесь действующими в Вашей стране системами возврата и сбора для утилизации.

Этот символ [перечеркнутая мусорная урна WEEE на колесах, приложение IV] обозначает раздельный сбор электрических и электронных отходов в России.Пожалуйста, не выбрасывайте изделия в бытовой мусоропровод. Используйте системы возврата и сбора (если таковые имеются) для утилизации отходов вышеуказанных типов.

Применимое изделие: Педальный переключатель



OLYMPUS IMAGING CORP. Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914, Japan. Tel. 03-3340-2111 http://www.olympus.com

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC. 3500 Corporate Parkway, P.O.Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 1-888-553-4448 http://www.olympusamerica.com

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH (Premises/Goods delivery) Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany. Tel. 040-237730 (Letters) Postfach 10 49 08. 20034 Hamburg, Germany. http://www.olympus-europa.com

OLYMPUS UK LTD. Vision House 19 Colonial Way Watford Herts WD24 4JL. Tel.01923-83-1000 http://www.olympus.co.uk

E1-BS0055-02 AP0808